



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
25 February 2005
Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 2 октября 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Суасо (Гондурас)
затем: г-н Бенмеллук (заместитель Председателя) (Марокко)

Содержание

Общие прения (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

02-61615 (R)

0261615

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Общие прения (продолжение)

1. **Г-н Аль-Хаджа** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что экономическая безопасность имеет существенно важное значение для обеспечения политической стабильности в мире. Всеобъемлющая экономическая стратегия должна учитывать огромные экономические различия между развивающимися и развитыми странами. Развитые страны должны выполнять обязательства, взятые ими на четвертой Конференции министров Всемирной торговой организации и на Международной конференции по финансированию развития, и предоставлять торговые льготы и создать новую многостороннюю систему международной торговли, которая поощряла бы открытость, справедливость и недискриминацию.

2. За последние десять лет заметного сокращения масштабов крайней нищеты не произошло, и до 300 миллионов людей по-прежнему голодают и страдают от недоедания и таких болезней, как малярия, туберкулез и ВИЧ/СПИД, а также из-за нехватки медикаментов и чистой воды, антисанитарии и отсутствия возможностей получения образования.

3. Увеличение объема средств к существованию в развивающихся странах позволило бы предотвратить гражданские и религиозные войны как сейчас, так и в будущем. На международном сообществе, особенно развитых странах, лежит обязанность оказывать развивающимся странам помощь в искоренении нищеты и реализации планов экономического развития. В этой связи Объединенные Арабские Эмираты рекомендуют сократить бремя задолженности развивающихся стран, как предлагалось в рамках выдвинутой «большой восьмеркой» инициативы в области задолженности, и содействовать передаче этим странам современных информационных технологий, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

4. Правительство Объединенных Арабских Эмиратов приняло решение о вступлении во Всемирную торговую организацию, надеясь, что эта организация будет предпринимать энергичные усилия по либерализации международной торговли и устранению препятствий на пути к равноправной торговле. Оно также присоединилось к региональным конвенциям по торговле и экономическому сотрудничеству, таким, как Конвенция об арабской зоне

свободной торговли. Оно поддерживает итоги Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге и итоги Монтеррейской конференции по вопросу о сотрудничестве Север-Юг и устойчивому развитию. Оно оказывает финансовую помощь многим развивающимся государствам Азии и Африки и тем странам, которые пострадали в результате стихийных бедствий или в результате войн, таким, как Афганистан, Косово и Палестина. Что касается Палестины, то Объединенные Арабские Эмираты безвозмездно предоставили 27 млн. долл. США на восстановление лагеря в Дженине и на восстановление разрушенных школ, больниц, домов и культовых сооружений.

5. Политика Объединенных Арабских Эмиратов в области развития направлена на развитие людских ресурсов и на укрепление равенства между мужчинами и женщинами в вопросах образования, трудовой деятельности, прав человека и национальных обязанностей. Правительство принимает законы с целью модернизации и развития образовательных, медицинских и культурных учреждений, обеспечивая защиту интересов матерей, детей, молодежи и пожилых людей, а также инвалидов. Оно способствовало также внедрению самых передовых информационных технологий в государственном и частном секторах и стремилось предоставить их всем гражданам.

6. Города и деревни в Объединенных Арабских Эмиратах строятся в соответствии с рекомендациями Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, что позволяет обеспечивать охрану окружающей среды и биологического разнообразия, а также осуществлять широкий спектр экономической и промышленной деятельности.

7. Правительство Объединенных Арабских Эмиратов с глубокой обеспокоенностью наблюдает за экономическим положением на оккупированных арабских территориях, будь то палестинской или сирийской. Израильские оккупационные силы уничтожают сельскохозяйственные угодья, захватывают водные ресурсы, препятствуют свободному передвижению палестинцев и блокируют города, что вызывает серьезное ухудшение экономической обстановки и условий жизни жителей этих территорий. Эти действия являются вопиющим нарушением норм международного права и положений четвертой Женевской конвенции, и международно

му сообществу следует заставить Израиль немедленно прекратить эти нарушения и выполнить соответствующие международные резолюции, в которых признается постоянный суверенитет палестинского народа над оккупированными палестинскими территориями, включая Иерусалим, а также постоянный суверенитет арабских жителей оккупированных Голан над своими природными ресурсами.

8. Оратор выражает надежду на нахождение эффективных решений международных экономических проблем, а также на создание нового и справедливого мирового экономического порядка, который позволит обеспечить процветание всего населения планеты.

9. **Г-н Акоста Бонилья** (Гондурас) говорит, что международное сообщество должно выполнять обязательства, принятые им на Саммите тысячелетия и подтвержденные затем на конференциях в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге, чтобы обеспечить устойчивое развитие и искоренение нищеты — бедствия, от которого страдает большая часть человечества. Кроме того, неконтролируемый процесс глобализации не способствует равномерному распределению экономических благ и роста и даже приводит к маргинализации обедневших стран. Международное сообщество должно оказывать этим странам помощь в тех случаях, когда они сталкиваются с экономическими трудностями, вызванными несправедливостью глобальной торговой системы. Отметив, что внешняя политика его страны основывается на демократии, благом управлении, солидарности и международном сотрудничестве, оратор говорит, что предпринимаются усилия для улучшения и модернизации функционирования государственных учреждений, а также для содействия интеграции сельскохозяйственного сектора. Правительство его страны хотело бы, чтобы мир был более справедливым для всех, открывал более широкие возможности для сотрудничества, позволял бы решить проблему внешней задолженности и способствовал свободной торговле на основе равенства.

10. **Г-н Хусейн** (наблюдатель от Организации Исламская конференция) говорит, что Организация Исламская конференция (ОИК) внимательно следит за работой Второго комитета и участвует в ней, поскольку Комитет занимается вопросами, волнующими всех членов ОИК, а именно вопросами макроэкономической политики; вопросами устойчивого развития и международного экономического со-

трудничества; вопросами охраны окружающей среды; вопросами миграции; вопросами оперативной деятельности в целях развития; и вопросами постоянного суверенитета палестинского народа на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим, и арабского населения оккупированных сирийских Голан над своими природными ресурсами.

11. Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Председатель Группы 77 уже напоминали Комитету о том, что нынешняя неблагоприятная экономическая обстановка создает огромные трудности для наименее развитых стран и стран со средним уровнем дохода. Поскольку большинство государств — членов ОИК и государств, имеющих в ОИК статус наблюдателя, относятся именно к этим двум категориям, его организация проявляет огромный интерес к скорейшему поиску решений вышеупомянутых проблем. Поддержка Всемирным банком идеи увеличения в два раза объема помощи в целях развития, более эффективного использования имеющихся и новых ресурсов и осуществления централизованных и всеобъемлющих стратегий сокращения масштабов нищеты являются шагами в правильном направлении. Оратор выражает надежду на то, что при этом не будет игнорироваться необходимость улучшения технического и высшего образования, инфраструктуры, туризма и сектора транспорта и связи, так как они тоже направлены на решение проблем неимущих слоев населения, открывая перед ними возможности трудоустройства и мелкой предпринимательской деятельности, открывая доступ на рынки сельскохозяйственной продукции и в целом сокращают социально-экономический разрыв между неимущими слоями населения и богатой частью населения.

12. Важно не игнорировать коренные причины социальных и экономических проблем планеты, такие, как недостаточный уровень развития, вероломная оккупация иностранными силами, навязывание обременительных условий, несправедливая структура торговли и другая вредная практика. Комитету следует уделять надлежащее внимание экономическому и социальному положению, которое толкает людей на крайние меры исключительно из-за отсутствия даже проблеска надежды. Эти причины необходимо выявлять, ограничивать их воздействие и затем надлежащим образом устранять посредством

решительных национальных и международных мер. ОИК будет пристально следить за работой Комитета по перечисленным выше и смежным вопросам. Общая цель международного сообщества должна заключаться в осуществлении совместных усилий с целью содействия продвижению человечества по пути мира и благосостояния той «глобальной деревни», создание которой по-прежнему является конечной целью нового тысячелетия.

13. **Г-н Бхагват-Сингх** (Международный союз охраны природы и природных ресурсов) говорит, что Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП) в последние 12 месяцев активно участвовал в подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, а также участвовал в самой Встрече, стараясь пробудить интерес международного сообщества к указанным вопросам в процессе подготовки к Встрече на высшем уровне. МСОП на самом высоком уровне участвовал в работе Подготовительного комитета и в самой Встрече на высшем уровне и выступал в роли спонсора многих параллельных мероприятий и организовал экологический центр, который служил форумом для обсуждения вопросов устойчивого развития.

14. Что касается деятельности на местах, то МСОП продолжал разрабатывать свою программу укрепления потенциала и демонстрационных проектов по вопросам укрепления потенциала, акцентируя внимание на таких вопросах, как водные ресурсы, леса и биологическое разнообразие. МСОП представит всеобъемлющий доклад о своей деятельности в поддержку работы Организации Объединенных Наций в процессе обсуждения Комитетом вопросов охраны окружающей среды и устойчивого развития. В предстоящий год МСОП будет продолжать направлять все свои усилия на решение этих вопросов, оставаясь верным и гибким партнером Организации Объединенных Наций в проводимой ею деятельности.

15. Оратор обращает внимание на пятый Всемирный конгресс по паркам, который состоится в Дурбане, Южная Африка, в 2003 году. Он выражает уверенность в том, что место проведения Конгресса сыграет важную роль в обеспечении его успешной работы.

16. **Г-жа Ченовет** (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций)

говорит, что, несмотря на факт признания права на продовольствие, прямо или косвенно, всеми странами мира, проблема голода по-прежнему является причиной страданий многих людей в мире. Нищета — одна из причин голода и в то же время его следствие. В странах, где голод приобретает широкие масштабы, замедляется также и общий рост, а поэтому ослабление остроты этой проблемы является одним из обязательных условий устойчивого сокращения масштабов нищеты.

17. Пандемия ВИЧ/СПИДа рассматривается ФАО как проблема, имеющая определяющее значение для развития в целом, а не только как один из вопросов здоровья. Все более ясно, что проблема ВИЧ/СПИДа еще обостряет проблему нехватки трудовых ресурсов в сельском хозяйстве, проблему недоедания и увеличивает число трудностей, с которыми сталкиваются женщины в сельской местности, в частности в возглавляемых женщинами домашних хозяйствах и особенно в Африке.

18. В ежегодном докладе ФАО, озаглавленном «Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства», содержится общий обзор нынешнего положения и освещаются некоторые основные проблемы, с которыми приходится сталкиваться в рамках деятельности по искоренению проблемы голода и нищеты в мире и обеспечению устойчивого использования природных ресурсов, акцентированием особой роли продовольствия, сельского хозяйства и развития сельских районов в смягчении проблемы нищеты и ликвидации голода.

19. За время, прошедшее после состоявшейся в Риме в 1996 году Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, ни развитые, ни развивающиеся страны не стали уделять приоритетное внимание сокращению масштабов голода через развитие сельского хозяйства и сельских районов, хотя 70 процентов малоимущих непосредственно зависят от сельского хозяйства как источника их средств к существованию. Встреча на высшем уровне помогла привлечь внимание к проблеме отсутствия политической воли и финансовых обязательств для сокращения масштабов голода. Принятая на Всемирной встрече на высшем уровне Декларация должна послужить стимулом к поиску новых и нетрадиционных путей исправления положения, с тем чтобы к 2015 году вдвое сократить масштабы голода. ФАО, которая проводит деятельность по осуществлению целей, сформулированных в

Декларации тысячелетия, совместно с несколькими рабочими группами и с целевыми группами по вопросам голода, биологического разнообразия и торговли, считает, что ежегодная отдача от сокращения вдвое масштабов голода к 2015 году составит 120 млрд. долл. США.

20. ФАО укрепила свою программу технического сотрудничества, направленную на активизацию деятельности по созданию потенциала в развивающихся странах. В контексте последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития ФАО представила подготовленный совместно с Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) и Мировой продовольственной программой (МПП) документ, в котором подчеркивалась важность инвестиций в сельское хозяйство в сельских районах. Программой по борьбе с голодом, представленной ФАО на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге, предусматривается поэтапное увеличение государственных инвестиций в приоритетных областях как необходимое условие достижения ее цели к 2015 году. Общая сумма годовых расходов составляет порядка 24 млрд. долл. США, или примерно 5 центов на каждые 100 долл. США, заработанные в развитых странах, или 2,5 процента от объема поддержки ОЭСР сельскому хозяйству в 2001 году.

21. На третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам ФАО предложила создать фонд продовольственной безопасности, с тем чтобы помочь наименее развитым странам в укреплении потенциала в этой области. ФАО оказывала помощь в подготовке комплексной программы сельскохозяйственного развития, которая была поддержана в Риме в июне 2002 года министрами сельского хозяйства африканских стран. В ходе недавно проходивших в Генеральной Ассамблее прений, посвященных Новому партнерству в интересах развития Африки (НЕПАД), неоднократно упоминалось об исключительной важности развития сельского хозяйства и сельских районов, борьбы с голодом и недоеданием, обеспечения продовольственной безопасности и доступа на рынки для сельскохозяйственной продукции из развивающихся стран. Это — весьма обнадеживающее явление в рамках общей борьбы с голодом.

22. **Г-н Альсаиди** (Йемен) говорит, что рост должен стать основой международной торговли и эконо-

мической деятельности и что его необходимо обеспечивать на справедливой и равноправной основе. После проведения последних международных совещаний по теме многостороннего сотрудничества — Совещания ВТО на уровне министров в Дохе по вопросам международной торговли, Монтеррейской международной конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге — пришло время практического осуществления решений. Необходимо обеспечить мобилизацию ресурсов для искоренения нищеты и достижения устойчивого экономического развития, сократив при этом к 2015 году масштабы нищеты наполовину, в соответствии с Декларацией тысячелетия.

23. Правительство Йемена разработало стратегию сокращения масштабов нищеты в стране на период 2003–2005 годов, которая позволила мобилизовать различные сектора гражданского общества, такие, как женские ассоциации, профсоюзы и академические и политические круги, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций. Эта совместно проводимая государственным и частным секторами деятельность ведется в соответствии с правительственным планом укрепления плюрализма и демократии в области управления в стране. Правительство считает такое широкое участие масс основой для обеспечения успешного устойчивого развития.

24. Аналогичные стратегии сотрудничества следует осуществлять на региональном и на международном уровнях. Развивающиеся страны должны принимать активное участие в разработке международных экономических стратегий в качестве реальных партнеров промышленно развитых стран на основе справедливости, учета взаимных интересов и взвешенного принятия решений. Эти стратегии должны получить признание всех членов общества. Внешняя задолженность развивающихся стран представляет собой бремя, которое должно быть ликвидировано, чтобы позволить этим странам беспрепятственно добиваться достижения поставленных перед ними целей в области развития.

25. Йоханнесбургская встреча на высшем уровне продемонстрировала необходимость борьбы с загрязнением окружающей среды и обеспечения устойчивого развития. Это требует мобилизации ресурсов и творческих методов выполнения программы, предполагающих проведение последующих

оценок. Поэтому в настоящее время как никогда важно согласовать процедуры практического осуществления с привязкой к конкретным срокам.

26. Принятые в Дохе резолюции должны привести к расширению участия развивающихся стран в международной торговле. Развитые страны должны отменить протекционистские барьеры и открыть доступ для продукции развивающихся стран на международные рынки. Сельскохозяйственные субсидии не приносят пользу международной торговле и наносят большой вред развивающимся странам. С тем чтобы развивающиеся страны, особенно наименее развитые страны, могли вступить во Всемирную торговую организацию, необходимо укреплять их возможности в области ведения переговоров и установить льготный срок, в течение которого многие условия членства в Организации действовать не будут.

27. Оратор заявляет о поддержке роли Организации Объединенных Наций как первопроходца в деле укрепления многостороннего экономического и социального сотрудничества, признает важность такой деятельности в контексте роста развивающихся стран и призывает к проведению внутренних реформ в Организации, которые будут способствовать международному процветанию, стабильности, безопасности и миру.

28. **Г-н Наккари** (Сирийская Арабская Республика) заявляет, что беднейшие страны оказываются все более в стороне от развития мировой экономики и что международные конференции, которые были проведены в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге, стали олицетворением надежды международного общества на улучшение экономического положения, которая должна быть воплощена в жизнь.

29. Его делегация поддерживает Декларацию тысячелетия и считает, что пришло время воплотить в конкретные дела принятые решения с помощью механизмов контроля за осуществлением всех международных резолюций, соглашений и деклараций.

30. Перед миром стоит большое число проблем, а именно: нищета, болезни, нехватка воды, опустынивание, экологические проблемы, сокращение масштабов помощи на цели развития, протекционистские меры, принимаемые развитыми странами, экспортные субсидии, проблемы, связанные с задолженностью, и увеличивающийся технологический разрыв между развитыми и развивающимися

странами. Эти проблемы обуславливают увеличение в условиях глобализации коллективной ответственности в мире.

31. Глобализация влечет за собой экономические трудности для развивающихся стран, и поэтому необходимо создать справедливый мировой экономический порядок, позволяющий всем странам участвовать в процессе глобализации и пользоваться его плодами. С учетом того, что экономическое развитие и ликвидация нищеты являются приоритетами для развивающихся стран, такой экономический порядок означает, что развитые страны должны увеличить объем своей официальной помощи в целях развития, обеспечить передачу технологии развивающимся странам, отказаться от протекционистской политики и открыть свои рынки для товаров из развивающихся стран.

32. Программа Всемирной торговой организации должна включать в себя меры по удовлетворению потребностей развивающихся стран, необходимо укреплять практический потенциал Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), развитые страны должны отказаться от своей протекционистской политики, резолюции Йоханнесбургской встречи на высшем уровне должны быть выполнены, а финансирование развития должно осуществляться в соответствии с Монтеррейским консенсусом.

33. Его делегация поддерживает Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), всестороннее осуществление резолюций, принятых на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, особенно в том, что касается торговли, мобилизации финансовых ресурсов и потребностей стран, не имеющих выхода к морю. Она с нетерпением ждет Международного совещания на уровне министров по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок в 2003 году.

34. На Йоханнесбургской встрече на высшем уровне было подтверждено, что иностранная оккупация представляет собой прямую угрозу для устойчивого развития и что продолжение оккупации Израилем палестинских земель, захваченных в 1967 году, включая Иерусалим и Голанские высоты, подрывает международное сотрудничество, к установлению которого все так стремятся. Невозможно добиться мира, роста и процветания в регионе, если

не обращать внимания на продолжающиеся нарушения Израилем положений международного права и принятых резолюций, а также четвертой Женевской конвенции.

35. **Г-н Ахмед** (Ирак) говорит, что экономическое сотрудничество, глобализация и либерализация торговли относятся к числу трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, при адаптации к новым экономическим условиям. Глобализация ведет к маргинализации большинства развивающихся стран. Необходимо будет постепенно устранять препятствия и затруднения, возникающие на пути свободного перемещения товаров, услуг и технологий, и принимать в расчет особенности экономики развивающихся стран.

36. Разрыв между южным и северным полушариями представляет собой серьезную проблему, стоящую перед международным сообществом в период после холодной войны. Необходимо предотвратить маргинализацию развивающихся стран и обеспечить их участие в мировой экономике. Экономическая политика не должна использоваться в качестве средств осуществления политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран в нарушение целей, принципов и задач Организации Объединенных Наций в области развития. Это причинило бы долгосрочный ущерб производительному потенциалу целевой страны и соседним странам, поддерживающим с ней торговые связи.

37. Экономическое эмбарго, введенное в отношении Ирака с 1990 года, представляет собой основную проблему для устойчивого развития страны. Оно вызвало разрушение экономической инфраструктуры, сферы занятости и общества Ирака и стало причиной смерти более чем 1,7 миллиона человек, в основном женщин и детей. Эмбарго причиняет ущерб компонентам устойчивого развития, в частности окружающей среде, поскольку оно сопровождается военной агрессией и применением таких запрещенных на международном уровне веществ, как обедненный уран.

38. Устойчивое развитие является результатом не только наличия продовольствия и медикаментов и удовлетворения основных потребностей человека, но также и свободы от политических и экономических препятствий. Правительство Ирака осуществляет с 1968 года всеобъемлющие планы развития,

которые обеспечили повышение уровня жизни населения, улучшение состояния окружающей среды и расширение инвестиционных возможностей. Однако применяемые в отношении страны меры наказания обусловили существенное сокращение валового национального продукта. Многие продукты, услуги и запасные части не доходят до Ирака, что создает крайне тяжелые условия для функционирования его экономики. Эти бесчеловечные санкции разрушают экономику и основы жизни народа Ирака и представляют собой дальнейшее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и прав человека. Второму комитету пора изучить экономические и социальные последствия эмбарго для Ирака и соседних стран и принять необходимые меры в этой связи.

39. **Г-н Мумбей-Вафула** (Уганда), присоединяясь к заявлению, с которым выступил представитель Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая, подчеркивает, что настало время осуществить итоговые документы состоявшихся недавно крупных конференций. Африканские страны через посредство Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) разработали собственную инициативу в отношении многосекторальных программ в целях решения ключевых проблем континента. Второму комитету следует последовать этому примеру и сосредоточить свое внимание на последующих мерах и выполнении взятых обязательств. Он поддерживает, например, предложение о создании комплексного и согласованного механизма принятия последующих мер в целях обеспечения обзора и контроля за ходом осуществления решений конференций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в качестве средства для обеспечения действенного и эффективного осуществления и обзора итоговых документов конференций и призывает выделить надлежащие ресурсы на осуществление этого процесса.

40. Ослабление бремени задолженности бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) остается одним из приоритетов, и он обращается с призывом обеспечить значительное увеличение финансовых ресурсов, выделяемых для достижения этой цели, а также установить связь между процессом ослабления бремени задолженности и доступом экспортной продукции наименее развитых и других развивающихся стран на рынки развитых стран в целях действия искоренению нищеты и поощрения про

цесса развития. Партнеры в области развития должны выполнить свое обязательство выделить 0,7 процента ВВП в качестве официальной помощи в целях развития, в частности в таких областях, как развитие инфраструктуры и людских ресурсов. Рост инвестиций и торговли, включая прямые иностранные инвестиции, также будет иметь важное значение для экономики развивающихся стран.

41. Он приветствует создание Управления Высокого представителя по наименее развитым странам, странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и призывает обеспечить это Управление надлежащими ресурсами, при этом подчеркивая важнейшую роль Организации в деле поддержки таких программ. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) играет важную роль в деле поддержки развивающихся стран в области торговли, инвестиций, технологии и развития предприятий и отмечает, что в резолюции 56/227 Генеральной Ассамблеи содержится призыв к укреплению ЮНКТАД. Он также обращается к международному сообществу с настоятельным призывом поддержать Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), в частности с учетом неудовлетворительных результатов осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (ООН-НАДАФ).

42. **Г-н Медждуб** (Тунис), выразив солидарность с заявлением, с которым выступил представитель Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая, говорит, что состоявшиеся недавно крупные конференции предоставили международному сообществу возможность вновь заявить о своей приверженности провозглашенным в Декларации тысячелетия целям в области развития, сокращению масштабов нищеты и справедливому распределению благ глобализации, в частности для стран Юга. Таким образом, настало время наладить подлинно партнерские отношения в интересах развития.

43. На Монтеррейской конференции было подчеркнута важное значение комплексного подхода к развитию, а на Встрече на высшем уровне в Йоханнесбурге было вновь подтверждено обязательство в отношении Повестки дня на XXI век на основе принципа совместной, однако дифференцированной ответственности. Хотя программа действий, принятая на Встрече, не является совершенной, она спо-

собствовала повышению уровня понимания угрозы, создаваемой нищетой, неустойчивыми средствами производства и потребления, утратой природных ресурсов, ухудшением качества земли, опустыниванием и сокращением лесов. Он приветствует подтверждение обязательств в области доступа к чистой воде и средствам санитарии, сельского хозяйства, возобновляемых источников энергии, биоразнообразия и осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, а также в отношении механизма ее финансирования. Он с нетерпением ожидает предстоящей Ассамблеи Глобального экологического фонда (ГЭФ), которая должна определить проблемы опустынивания и обезлесения в качестве приоритетных проблем.

44. Разрыв между развитыми и развивающимися странами возрастает, и настоятельно необходимо, чтобы эти группы стран взяли на себя соответствующие обязательства: первая группа стран — путем увеличения поддержки и помощи, а последняя группа стран — путем мобилизации ресурсов на поощрение экономического роста. Африка, в частности, испытывает особые потребности, связанные главным образом с экономическими и социальными проблемами. По этой причине африканцы сами учредили Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) в целях приведения своих потребностей в области устойчивого развития в соответствие со своими собственными ресурсами. В этой связи он отмечает благоприятный ответ развитых стран на эту инициативу и их обещание оказать поддержку.

45. Нищета остается одним из главных препятствий на пути развития человека и экономического прогресса, и в этой связи он приветствует создание Всемирного фонда солидарности, являющегося свидетельством нового уровня понимания взаимозависимости интересов народов. Он надеется на завершение создания оперативных механизмов Фонда в ходе нынешней сессии.

46. Учитывая все возрастающую «цифровую пропасть» между промышленно развитыми и развивающимися странами, необходимо принять меры, с тем чтобы дать возможность всем странам, в частности странам Юга, в полной мере воспользоваться новыми технологиями. Он с нетерпением ждет двух предстоящих сессий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

которые состоятся соответственно в 2003 и 2005 годах в Женеве и Тунисе и на которых будут предложены методы использования информационно-коммуникационных технологий в интересах развития и тем самым обеспечен вклад в искоренение нищеты.

47. **Г-н Савчук** (Украина) говорит, что проходящие дискуссии по вопросам устойчивого развития способствовали достижению консенсуса относительно важного значения надлежащей экономической политики и благого управления на национальном уровне в качестве исключительно важных элементов интеграции в мировую экономику. В то же время представляется очевидным, что самих национальных усилий будет недостаточно для достижения целей, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Глобализация в значительной степени способствовала увеличению зависимости национальной экономики от внешних условий, и необходимо и впредь поддерживать и укреплять широкое международное сотрудничество в целях обеспечения полномасштабного участия стран с переходной экономикой в глобальной экономике. Существенно важное значение для развития стран с переходной экономикой имеют открытый и справедливый международный торговый режим, стабильная и эффективная финансовая архитектура, укрепленная многосторонняя торговая система на основе расширения участия во Всемирной торговой организации устранения протекционистских барьеров. Он уверен в том, что рассмотрение на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи вопроса интеграции этих стран в мировую экономику послужит новым стимулом для осуществления дальнейших усилий международного сообщества, нацеленных на оказание этим странам содействия в обеспечении устойчивого экономического роста и решении их безотлагательных экологических проблем; это, в свою очередь, приведет к созданию более стабильных, прочных и справедливых экономических условий.

48. Глобализация и либерализация создают новые возможности для экономического развития, однако они в то же время связаны с рисками маргинализации для многих стран, в особенности стран с переходной экономикой. Многие из них устранили препятствия на пути к поступлению капиталов в целях более полной интеграции в мировую экономику и получения доступа к международным финансам. Доступ, разумеется, был расширен, однако главным

образом за счет повышения неустойчивости и нестабильности. По сравнению с промышленно развитыми странами страны с переходной экономикой подвергаются значительно бóльшим рискам вследствие нехватки и недостаточного уровня освоения их ресурсов. Международное сообщество должно заняться решением ключевой проблемы управления процессом глобализации, с тем чтобы создаваемые им огромные возможности вели ко всеобщему процветанию. Всеобщий характер и всеобъемлющий мандат Организации Объединенных Наций делает ее уникальным форумом для достижения консенсуса в этой области, однако она не обеспечивает надлежащего руководства в отношении макроэкономической политики. Организации следует усилить свой потенциал в деле обеспечения экономических консультативных услуг в целях оказания помощи соответствующим странам в интересах избежания опасности маргинализации и недостаточного уровня развития.

49. Состоявшиеся в текущем году две знаменательные конференции привели к созданию новой парадигмы в области развития и перенесению упора с простого экономического сотрудничества на многостороннее взаимодействие. Итоговые документы Йоханнесбургской встречи на высшем уровне являются важными документами, содержащими прагматические и конкретные руководящие указания, которые могут быть использованы в целях улучшения условий жизни и социальных условий, защиты окружающей среды и обеспечения экономического прогресса всех народов. К сожалению, усилия по осуществлению целей, согласованных 10 лет тому назад, были недостаточными, и произошло усиление негативных тенденций. Загрязнение, нищета, насилие, социальная неустойчивость и политические конфликты сплелись в один порочный круг, вырваться из которого весьма трудно.

50. Его делегация приветствует усиление обязательств по оказанию развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощи в рамках предпринимаемых ими усилий по обеспечению устойчивого развития. Необходимо создать новаторские механизмы решения проблем задолженности развивающихся стран и стран с переходной экономикой; один такой механизм был предложен президентом Украины на Йоханнесбургской встрече на высшем уровне, и он отражен в плане осуществления принятых решений в качестве механизма спи

сания задолженности в обмен на обеспечение устойчивого развития. Эта конструктивная реалистическая мера окажет позитивное экономическое и экологическое воздействие. Он приветствует достижение Монтеррейского консенсуса в качестве важного шага на пути решения ключевой проблемы обеспечения устойчивого развития человеческого потенциала и привлечения долгосрочных финансовых ресурсов.

51. Хотя, согласно общепринятому мнению, мировая экономика все еще находится в нестабильном состоянии, анализ наметившихся в последнее время глобальных экономических тенденций убедительно свидетельствует о надлежащем функционировании стран с переходной экономикой; благодаря наблюдаемым в них темпам роста ВВП они относятся к одному из наиболее быстро растущих регионов мира. Экономическое положение в Украине убедительно свидетельствует о макроэкономической стабилизации и росте промышленного производства; уже третий год подряд для нее характерны позитивные темпы роста. В рамках экономики осуществляется обширная структурная перестройка, которая привела к значительному росту производительности и существенному притоку прямых иностранных инвестиций. В настоящее время предпринимаются целенаправленные усилия в целях создания благоприятных валютно-финансовых условий в интересах обеспечения дальнейшего прогресса. К числу ведущих факторов экономического роста в Украине относится рост экспорта, поддерживаемый ростом частного потребления и внутренних инвестиций. В результате реструктурирования внешней задолженности были обеспечены дополнительные средства на цели как внешнего, так и внутреннего финансирования.

52. **Г-н Бенмеллук** (Марокко), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

53. **Г-жа Мсуя** (Объединенная Республика Танзания), присоединяясь к заявлению, сделанному представителем Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая, говорит, что необходимо сохранять импульс, созданный благодаря обязательствам обеспечивать устойчивое развитие, взятым на себя правительствами на последних крупных конференциях и встречах на высшем уровне. В частности, развитые страны должны расширять сотрудничество и обмениваться научно-техническими достижениями с развивающимися странами для повышения их

уровня жизни и содействовать искоренению нищеты.

54. Она приветствует расширенную инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ), которую ее страна использует для улучшения социальных услуг и сокращения масштабов нищеты. Вместе с тем по-прежнему сохраняется проблема обслуживания задолженности, в связи с чем объем задолженности должен быть сокращен до уровня, обеспечивающего устойчивое развитие. Она высказывает обеспокоенность тем, что сократилась официальная помощь в целях развития для некоторых бедных стран с крупной задолженностью, и подчеркивает, что инициатива БСКЗ и официальная помощь в целях развития являются взаимосоусиливающими факторами.

55. Были приняты многочисленные обязательства, заслуживающие одобрения; к сожалению, практически ничего не сделано для выполнения этих обязательств. Она дает высокую оценку тем странам, которые выполнили целевой показатель в размере 0,7 процента для оказания официальной помощи в целях развития, и приветствует обязательства «Группы восьми» и Европейского союза о значительном увеличении такой помощи. Необходимо своевременно объявлять о подлежащих выделению ресурсах, с тем чтобы обеспечить достаточное и предсказуемое финансирование устойчивого развития.

56. Увеличение иностранных прямых инвестиций, расширение доступа на рынки, улучшение условий торговли, устранение сельскохозяйственных субсидий в промышленно развитых странах и передача соответствующих технологий будут содействовать усилиям, направленным на сокращение вдвое к 2015 году крайней нищеты. Ее делегация уверена в том, что на основе согласованных действий всех заинтересованных сторон могут быть выполнены цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, ликвидирована нищета и обеспечено устойчивое развитие.

57. Во взаимозависимом мире необходимы новые партнерские отношения. Наряду с тем, что развитые страны должны оказывать поддержку развивающимся странам, сотрудничество Юг-Юг имеет не менее важное значение для ликвидации нищеты и устойчивого роста. Приоритеты согласованы, цели определены и обязательства приняты, и поэтому

чрезвычайно важно разработать программы для их осуществления.

58. **Г-н Пенджор** (Бутан) присоединяется к заявлению представителя Венесуэлы от имени Группы 77 и Китая. Потребности в области развития подробно обсуждались на последних совещаниях и конференциях и расширилась осведомленность о том, что необходим общедоступный, равноправный и устойчивый новый мировой экономический порядок для гарантирования мира и устойчивости и что во взаимозависимом мире страны должны поддерживать сотрудничество для обеспечения устойчивого развития для всех. Вместе с тем он обеспокоен тем, что политические и финансовые обязательства далеки от выполнения. Разногласия по поводу итогов Йоханнесбургской конференции и отсутствие прогресса по основным вопросам переговоров в рамках Всемирной торговой организации показывают, что сохраняются многочисленные вопросы в отношении обязательств, которые были в принципе согласованы.

59. Второй комитет должен обеспечить, чтобы такие программы действий и обязательства были воплощены на практике. Брюссельские и Барбадосские программы действий должны быть осуществлены, и в этом контексте он отмечает важную роль Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и призывает выделить этим органам надлежащие ресурсы. Он призывает также международное сообщество и заинтересованные стороны оказать поддержку Международному совещанию министров по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок в его усилиях по решению конкретных потребностей стран, не имеющих выхода к морю.

60. **Г-н Вин Ма** (Мьянма) выражает определенные сомнения по поводу оживления мировой экономики не только по причине замедления экономической деятельности в Соединенных Штатах Америки и продолжающегося экономического спада в Японии, но также в связи с политической нестабильностью на Ближнем Востоке, которая повлияет на цены на нефть, и в связи с серьезными неудачами в мировом финансовом секторе как следствие развала крупных корпораций. Кроме того, в на-

стоящее время дефицит платежного баланса в Соединенных Штатах Америки составляет около 4 процентов валового внутреннего продукта. Наряду с замедлением экономического роста общий поток прямых иностранных инвестиций, который является одним из основных источников потока капитала в развивающиеся страны, резко сократился в 2001 году на 14 процентов. Доля прямых иностранных инвестиций в 49 наименее развитых стран сократилась до 0,5 процента от общего мирового показателя. С учетом такого неблагоприятного положения развивающиеся страны должны укреплять свои позиции на основе усиления сотрудничества Юг-Юг и дальнейшей активизации региональной интеграции. Он приветствует расширение международного сотрудничества, особенно Монтеррейский консенсус, который способствовал установлению новых партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами благодаря взаимной ответственности и отчетности. Вместе с тем его делегация высказывает обеспокоенность по поводу уровня официальной помощи в целях развития, который значительно ниже согласованного уровня в 0,7 процента от валового внутреннего продукта развитых стран. Он приветствует Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), которое представляет для Африки историческую возможность преодолеть существующие барьеры в области развития и послужит механизмом борьбы с нищетой, поощрения эффективного экономического управления и укрепления демократии на континенте. В этой связи его делегация положительно оценивает обещание выделить Африке значительные ресурсы.

61. Подчеркивая, что торговля должна быть источником экономического роста и сокращения масштабов нищеты, он отмечает, что новый раунд торговых переговоров ВТО должен обеспечить формирование открытой, транспарентной, недискриминационной и предсказуемой многосторонней торговой системы, основанной на принципах законности. Одним из принципиальных барьеров на пути такой системы является чрезмерно зарегулированный мировой рынок сельскохозяйственной продукции. В частности, промышленно развитые страны ежегодно расходуют более 300 млрд. долл. США на сельскохозяйственные субсидии, в результате чего экспортные поставки из развивающихся стран не могут попасть на рынки развитых стран, в которых потребители платят более высокие цены за сель

скохозийственную продукцию. Кроме того, следует отметить, что расходы на такие субсидии значительно превышают общую сумму официальной помощи в целях развития.

62. Для ликвидации нищеты в первую очередь необходимо ускорить темпы экономического роста. Что касается положения в его стране, он отмечает, что его правительство уделяет приоритетное внимание ликвидации нищеты и развитию сельских районов, особенно с учетом того, что 80 процентов населения страны проживает в сельских районах. Вовлечение этнических меньшинств, большинство из которых проживает в удаленных приграничных районах, в национальную экономику значительно сократит незаконное производство наркотиков и их оборот. Повышение экономического роста необходимо для повышения уровня жизни населения, и его правительство уделяет в связи с этим особое внимание повышению экономических показателей на основе принятия краткосрочных экономических планов.

63. **Г-н Д'Алотто** (Аргентина) говорит, что чрезвычайно необходимо реализовать Монтеррейский консенсус для обеспечения доступа развивающихся стран на рынки в целях искоренения нищеты и обеспечения прогресса в экономической и социальной областях. В этой связи для того, чтобы развивающиеся страны могли в полной мере пользоваться выгодами глобализации, необходимо устранить протекционистские меры на Севере, особенно сельскохозяйственные субсидии.

64. В частности, в 2000 году страны Организации экономического сотрудничества и развития израсходовали 350 млрд. долл. США на сельскохозяйственные субсидии, что в семь раз превышает ежегодные расходы на официальную помощь в целях развития. Ликвидация этих сельскохозяйственных субсидий приведет к повышению валового внутреннего продукта Аргентины на 1 процент, созданию рабочих мест и накоплению иностранной валюты, необходимой для выплаты задолженности страны. Именно поэтому для развивающихся стран чрезвычайно необходима свободная торговля товарами, с тем чтобы они больше не зависели от чрезвычайной помощи и не создавался замкнутый круг, не позволяющий им покончить с бременем задолженности.

65. Аргентина выходит из исключительно глубокого кризиса. Тримя основными составными частями ее экономической программы являются меры финансовой экономии, благоразумный подход к валютно-финансовым вопросам и открытость внешним рынкам. Расходы государства не должны превышать поступления. В связи с этим, помимо всего прочего, проводится финансовая реформа для сокращения чрезмерной утечки налоговых средств и усиления связей между федеральным правительством и провинциями. На международной арене Аргентина останется членом международного сообщества и будет принимать активное участие в многосторонних переговорах под эгидой Всемирной торговой организации и разработает новую торговую политику, ориентированную на экспорт, что обеспечит приток валюты за счет продажи товаров в разные страны мира. Лишь за счет увеличения экспортных поставок и международной торговли Аргентина сможет обеспечить устойчивое развитие и начать выполнять свои обязательства по погашению иностранного долга, которые она не выполняла в течение девяти месяцев. На настоящий момент его правительство выплатило 3,5 млрд. долл. США международным финансовым учреждениям, что оказалось тяжелым бременем для общества. Выплата Аргентиной этих платежей в наиболее тяжелый экономический период свидетельствует о выполнении ею обязательств перед многосторонними кредитными учреждениями. Подчеркивая, в частности, что у международной финансовой системы по-прежнему отсутствует согласованная и реалистичная международная стратегия для решения проблемы финансовой нестабильности и устойчивости развивающихся стран с точки зрения задолженности, он отмечает, что меры и политика системы должны учитывать международную конъюнктуру, ибо в данный момент достижение целей по сокращению масштабов нищеты, сформулированных в Декларации тысячелетия, не согласуется с хроническим кризисом внешней задолженности. Таким образом, международная финансовая система должна быть согласованной и предсказуемой с точки зрения подхода к разрешению кризиса в странах, в которых наблюдается аналогичная ситуация с точки зрения задолженности.

66. **Г-н Манис** (Судан) подчеркивает важность Монтеррейской конференции по финансированию развития и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, кото

рые ознаменовали возвращение к многосторонней дипломатии и подтвердили готовность крупных и малых стран, сильных и слабых, богатых и бедных объединить свои усилия на благо всех.

67. Эти два мировых совещания были проведены через два года после Саммита тысячелетия и третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Конференции на уровне министров Всемирной торговой организации в Дохе, специальных сессий Генеральной Ассамблеи по проблеме детей и ВИЧ/СПИДу, Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и других международных совещаний. Настало время воплотить резолюции этих конференций на практике. Это предполагает определение задач и необходимых ресурсов, определение сроков и выявление надлежащих процедур для осуществления последующей деятельности и проведение постоянной оценки.

68. Нищета будет по-прежнему представлять наибольшую проблему в мире. Согласно имеющимся экономическим показателям, к 2015 году в наименее развитых странах будет насчитываться 410 миллионов бедных людей. Наименее развитые страны находятся в особо тяжелом положении; с учетом процесса глобализации их социально-экономические условия и маргинализация будут усугубляться. Его делегация призывает международное сообщество содействовать осуществлению Брюссельской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.

69. Существующий в мировой экономике дисбаланс и увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными может быть устранен лишь путем увеличения официальной помощи и иностранных инвестиций в дополнение к сокращению внешней задолженности, открытию рынков и укреплению потенциала. Без существенной иностранной помощи усилия развивающихся стран, их значительные жертвы и политические и экономические реформы будут напрасны.

70. Его делегация поддерживает Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) и надеется, что окончательный обзор Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению

развития в Африке в 90-е годы (НАДАФ-ООН) будет содействовать усилиям африканского континента по достижению устойчивого развития.

71. С учетом своего географического расположения на перекрестке торговых путей Судан придает важное значение Международному совещанию на уровне министров по вопросу о развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, которое должно состояться в 2003 году, и призывает международное сообщество обеспечить его успешное проведение.

72. **Г-н Ламба** (Малави) говорит, что новые многосторонние отношения и новое представление о решении социально-экономических проблем развивающихся стран были одобрены на всех последних конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Признание того, что намеченные для развивающихся стран задачи в области политики не были выполнены, должно способствовать тому, чтобы многосторонние и двусторонние партнеры наряду с развивающимися странами вели поиск реальных альтернативных вариантов, позволяющих уделить повышенное внимание практическим действиям, а не бесконечной разработке политики. Концепция НЕПАД является своевременной; хотя в ее основе лежат цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, она является чисто африканской инициативой. Он надеется, что партнеры по процессу развития в Африке будут придерживаться нового мышления в рамках сотрудничества со странами континента, с тем чтобы новый многосторонний подход мог быть использован в интересах всего человечества. Задолженность стран Африки по-прежнему является существенной, и инициатива БСКЗ имеет особо важное значение для облегчения бремени задолженности на основе высвобождения столь необходимых ресурсов на цели ликвидации нищеты и устойчивого развития человеческого потенциала. В связи с этим существует необходимость скорейшего и полного осуществления инициативы БСКЗ и полного финансирования Целевого фонда БСКЗ.

73. Вместе с тем сама по себе инициатива БСКЗ не решит проблем в области развития Африки. Необходимо расширить участие стран Африки в международной торговле; кроме того, необходимо увеличить их экспорт, особенно сельскохозяйственной продукции, а также расширить доступ на рынки. Наименее развитые страны должны принимать пол

ное участие в разработке правил торговли, и необходимо уделять большее внимание реформе и расширению системы международной торговли в рамках ВТО. В этой связи развитые страны должны выполнять свое обязательство о выделении 0,7 процента валового национального продукта для обеспечения того, чтобы наиболее бедные страны могли принимать активное участие в мировой торговой системе и получать выгоды от этого.

74. Он призывает международное сообщество уделять повышенное внимание осуществлению программ действий по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций по вопросам развития и эффективным и транспарентным системам последующей деятельности Организации Объединенных Наций и более углубленному контролю за ними.

Заседание закрывается в 17 ч. 35 м.